

Der günstigste V6 Van der Schweiz.



**Der luxuriöse Familien-Van mit allen Extras.**

2.7 l V6-Motor, 173 PS, 4-Stufen-Automat, ABS, Doppel-Airbag, 7 Sitze, Klima-Automatik, autom. Licht- und Regensensor, Radio/CD mit RDS,

alles inkl. für Fr. 35'950.-

Als Trajet 2000 GLS bereits ab Fr. 31'950.-

Interessante EFL-Leasing-Angebote bei Ihrem HYUNDAI-Vertreter.

**Neu auch als Trajet CRDi**  
Trajet mit sparsamem 2.0 l 112 PS Common-Rail-Diesel für Fr. 33'950.-

Der HYUNDAI Trajet.

Alles dabei HYUNDAI

REGIONAL-VERTRETER: **Gams:** Garage Roland Hug, Tel: 081/771 12 90.

LOKAL-VERTRETER: **Sevelen:** Garage Patrick Schaad, Tel: 081/785 33 33. **Wildhaus:** Garage Sägeboden, Tel: 071/999 17 80.

HYUNDAI-EFL-LEASING - vorteilhafte Finanzierung: Leasing, diskret und schnell, Tel. 052/208 26 40.

H13043 3-28 03

Bei HYUNDAI, Koreas Nummer 1, profitieren Sie zudem von drei Jahren Werkgarantie!

**Mitteilung der Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft gemäss Art. 41 f Abs. 4 BaG/ Art. 355 Abs. 4 PGR**

Die Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft gibt bekannt, dass ihre Aktionäre an der a.o. Generalversammlung vom 15. Mai 2003 beschlossen haben, das Aktienkapital von CHF 85,5 Mio. um CHF 26'352'363 auf CHF 59'147'637 herabzusetzen.

Die Gläubiger der Bank können bis zum 23. Juli 2003 (Datum der letzten Bekanntmachung plus 2 Monate) unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Die Gläubiger, deren Forderungen vor dem 16. Mai 2003 (Datum der ersten Bekanntmachung) begründet wurden, haben das Recht, Sicherheit zu verlangen, soweit sie nicht Befriedigung fordern können. Das Recht, Sicherheit zu verlangen, steht den Gläubigern nicht zu, die schon angemessene Sicherheiten haben oder wenn diese in Anbetracht des Gesellschaftsvermögens nicht notwendig sind.

Vaduz, 21. Mai 2003

Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft

Hans Brunhart, Präsident des Verwaltungsrates  
Adolf E. Real, Vorsitzender der Geschäftsleitung

BANK  
Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft

**Grösste Auswahl der Ostschweiz auf 2 Etagen**



7310 Bad Ragaz, Tel. 081/330 19 30 **H.W. Baby Center**  
Beim Autobahnanschluss Bad Ragaz-Nord, [www.hw-babycenter.ch](http://www.hw-babycenter.ch)

**Erfolgreiche Fernbehandlung bei Partnerwiederzusammenführung!**  
(Ohne Wissen des Partners) Diplomierter Schweizer Parapsychologe hilft sofort und zuverlässig seit über 20 Jahren.  
Tel. 01-4911131 G-033-653796

Treuhänder kauft und verkauft AG-Mäntel. Biete auch Verwaltungsrats- und Revisionsstellenmandate sowie Domizil in Zug.  
Anfragen unter: Telefon 081 258 28 41  
G006-020116

**VOLKSBLATT**  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

**Täglich informiert!**

GEMEINDE GAMPRIN

**Amtliche Kundmachung**

**Zonenplanänderung Dienstleistungs- und Gewerbezone Süd und Ergänzung der Gemeindebauordnung/Genehmigung**

Gemäss Art. 1 und 2 des Baugesetzes, Landesgesetzblatt 1947, Nr. 44, in der geltenden Fassung (LR 701,0) hat die Regierung am 14. Mai 2003 betreffend die Zonenplanänderung «Dienstleistungs- und Gewerbezone Süd und die Ergänzung der Gemeindebauordnung» genehmigt.

Die Zonenplanänderung und die Ergänzung der Gemeindebauordnung treten vier Wochen nach der hiermit vorgenommenen Kundmachung in Kraft.

Gamprin, 21. Mai 2003

Gemeindevorsteher Gamprin  
Donath Öhri, Gemeindevorsteher

**Sun**  
•Nachfüllbeutel  
2 x 1 kg + 10 % gratis  
•Tabs 3 in 1 Optimal  
32 + 4 Stück  
•Tabs  
45 + 5 Stück

10.



**Emmi**  
Energy Milk  
3.3 dl

0.95



**Chiquita Bananen**

Zentralamerika  
kg

2.50



**Rivella**

Rot  
6 x 50 cl

6.60

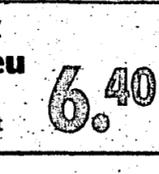


**JaM Poulet**

Cordon Bleu

2 x 130 g  
Schweizer Produkt

6.40



**Aktionen**

[www.visavis.ch](http://www.visavis.ch)

Gültig ab 21.05.2003

Über 700 Standorte  
in der Schweiz!  
0800 808 008

**Frisco Cornet Extrême**

•Vanille •Choco

7.90

**Mövenpick**  
Der Himmlische  
500 g

7.50

**Milar**  
Thon rosé  
3 x 200 g

3.20

**Mont-sur-Rolle**

AOC 2001  
Schweizer Weisswein  
75 cl

5.50

**Pampers**  
•Sparpackung

26.95

•Feuchttücher  
Nachfüllbeutel; 2 x 72 Stück

9.95

**Trattoria Bschüssig**

Spaghetti  
500 g

2.20

**Mentadent**  
•Zahnpasta, 2 x 75 ml  
•Zahnbürste Antiplaque  
2 x 1 Stück

5.95

**visavis**  
persönlich sympathisch